EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2.5.2005 PE 357.822v01-00

ÆNDRINGSFORSLAG 1-35

Forslag til beslutning **(PE 357.819v01-00)**
Jean-Marie Cavada
Fremskridt, der er gjort i 2004 med hensyn til skabelse af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed (EU-traktatens artikel 2 og 39)

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 1
Punkt G

G. der henviser til, at visse medlemsstater for at komme ud af denne blokering ***har udviklet forskellige former for samarbejde uden for traktaternes ramme som f.eks. G5 eller "næsten besluttende" organer som f.eks. FATF vedrørende hvidvaskning af penge, Dublin-gruppen til bekæmpelse af narkotika eller Bern-gruppen til udveksling af oplysninger, som alle er instanser, der ikke er underlagt nogen demokratisk kontrol; der er overbevist om, at hvis det er ønskværdigt og hensigtsmæssigt at gå hurtigere frem, bør dette ske i form af "forstærket samarbejde" (som Schengen+);***

Or.fr

Ændringsforslag af Kathalijne Maria Buitenweg

Ændringsforslag 2
Punkt 4

4. opfordrer Rådet til snarest at ændre sin forretningsorden med henblik på at gøre tekster til forberedende retsakter og medlemsstaternes holdninger tilgængelige ***og til at drøfte og forhandle offentligt***, når Rådet ***handler som (med-)lovgiver*** på de områder, der hører ind under området med frihed, sikkerhed og retfærdighed;

Or.fr

Ændringsforslag af Carlos Coelho

Ændringsforslag 3
Punkt 4 a (nyt)

4a. henleder Rådets opmærksomhed på, at det er nødvendigt, at ethvert fremskridt i retning af skabelse af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed sker i et loyalt samarbejde med Europa-Parlamentet og under iagttagelse af det demokratiske princip, som indebærer, at Europa-Parlamentet skal inddrages i udarbejdelsen af den europæiske lovgivning fra begyndelsen og ikke først efter, at der allerede foreligger en politisk aftale;

Or.pt

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 4
Punkt 5

5. foreslår Kommissionen at indføre en procedure, som indebærer regelmæssig underretning af Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender om de eksterne aspekter af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, særlig forhandlinger om aftaler og politisk dialog med tredjelande og internationale organisationer;
anmoder Kommissionen om at færdiggøre pilotprojektet TRANS-JAI, som skulle gøre det muligt dag for dag at følge arbejde og dokumenter i forbindelse med lovgivningsprocedurer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, forudsat at disse oplysninger og dokumenter er tilgængelige i institutionernes registre; opfordrer de nationale parlamenter til at deltage i dette pilotprojekt ved at indlede det forberedende arbejde for hver lovgivningsprocedure om vedtagelse eller gennemførelse af EU- foranstaltninger på området med frihed, sikkerhed og retfærdighed;

Or.fr

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 5
Punkt 5 a (nyt)

5a. opfordrer medlemsstaterne til ikke at foregribe Det Europæiske Fællesskabs og Den Europæiske Unions beføjelser inden for internationale aftaler og til at bestræbe sig

på at indskrive "tilknytningsbestemmelser" i de internationale konventioner, således at Unionen og Fællesskabet kan tilslutte sig disse konventioner, eller i det mindste at indskrive "undtagelsesbestemmelser", således at den gældende fællesskabsret kan bevares i forholdet mellem medlemsstater på de områder, som konventionerne finder anvendelse på;

Or.fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 6
Punkt 5 a (nyt)

5a. opfordrer alle Unionens institutioner til at fastholde en åben, synlig og regelmæssig dialog med repræsentative sammenslutninger og civilsamfundet samt til at fremme og lette borgernes deltagelse i det offentlige liv; anmoder Kommissionen om snarest muligt at stille forslag om at tage konkrete skridt i denne retning;

Or.en

Ændringsforslag af Carlos Coelho

Ændringsforslag 7
Punkt 6, led 2

6. mener, at foranstaltningerne i forbindelse med udviklingen af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed bør integreres i fællesskabsrammen (...) med:
- (...)
- Rådet (budget og almindelige anliggender) om fastlæggelse af foranstaltninger for finansiel solidaritet både under gennemførelse af systemer til grænsekontrol og asylpolitik ***og tilbagesendelsespolitik*** og om infrastrukturer og nødvendige ressourcer til civilbeskyttelse og forebyggelse af katastrofer og terrorattentater;

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 8
Punkt 7

7. gentager sin overbevisning om, at gennemførelsen af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed kræver et endnu større engagement fra de europæiske og nationale institutioners side for at fremme det højeste niveau af beskyttelse af de grundlæggende rettigheder både for menneskenes skyld og for efterfølgende at undgå enhver forsinkelse eller nægtelse af gennemførelse af de vedtagne foranstaltninger; foreslår

at:
- alle nye lovforslag, særlig inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, ledsages af en begrundet vurdering af virkningerne på de grundlæggende rettigheder; opfordrer i øvrigt kommissærernes arbejdsgruppe om grundlæggende rettigheder til regelmæssigt at underrette Udvalget om Frihedsrettigheder ***om sit arbejde samt til at sikre en god koordinering af deres respektive arbejde;***
- de kommende årlige debatter om et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed giver anledning til at gøre status over beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder inden for Unionen på grundlag af rapporter om bestemte emner, som er skrevet til formålet dels af Kommissionen inden for rammerne af den i EF-traktatens artikel 212 omhandlede rapport og dels af agenturet for grundlæggende rettigheder, ***og som indgår i Europa-Parlamentets årlige betænkning om respekten for de grundlæggende rettigheder i Den Europæiske Union;***

Or.fr

Ændringsforslag af Carlos Coelho

Ændringsforslag 9
Punkt 8, led 1

8. mener, at følgende foranstaltninger er vigtige for at fremme de grundlæggende rettigheder:
(...)
- styrkelse af retsplejegarantierne under retssager og indførelse af solidaritetsforanstaltninger over for ofre, ***idet der skal lægges særlig vægt på børns situation;***

Or.pt

Ændringsforslag af Kathalijne Maria Buitenweg

Ændringsforslag 10
Punkt 8, led 4

8. - styrkelse af retsplejegarantierne under retssager; ***opfordrer Rådet til hurtigt at vedtage rammeafgørelsen på dette område med behørigt hensyn til Parlamentets udtalelse; opfordrer Kommissionen til inden udgangen af 2005 at fremlægge de bebudede lovforslag om:***
****gensidig anerkendelse under processens indledende fase,***
****foranstaltninger til kontrol, som ikke modfører frihedsberøvelse,***
****princippet om "ne bis in idem in absentia",***
****retfærdig behandling ved indsamling og anvendelse af bevismateriale,***
****rettigheder som følge af uskyldsformodningen;***

- indførelse af solidaritetsforanstaltninger over for ofre (jf. det belgiske forslag om genoprettende retfærdighed)

Or.fr

Ændringsforslag af Jean-Marie Cavada

Ændringsforslag 11
Punkt 8 a (nyt)

"***Fastlægge præcise målsætninger for EU og for dens medlemsstater***" (ny overskrift)

8a. opfordrer Kommissionen til at forelægge det næste Europæiske Råd et program om gennemførelse af Haag-programmet, som:

- ***anfører de præcise målsætninger, som ønskes gennemført med medlemsstaternes tilslutning i løbet af de næste fem år med henblik på kriminalitetsbekæmpelse, personbeskyttelse og styrkelse af frihedsrettighederne;***

- ***foreslår en gennemsigtig mekanisme til opfølgning på europæisk og nationalt plan af gennemførelsen af disse målsætninger og en passende analyse af eventuelle mangler;***

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 12
Punkt 8 b (nyt)

Retfærdighed (ny overskrift)

8b. - erindrer om, at det strafferetlige samarbejde bygger på princippet om gensidig tillid mellem de retslige myndigheder og borgerne og mellem de enkelte retslige myndigheder samt på princippet om gensidig anerkendelse: disse målsætninger opnås ved udarbejdelse af fælles regler og bedre udveksling af oplysninger mellem de pågældende parter samt ved at uddanne dommere i europæiske anliggender; på dette område er det nødvendigt at styrke Eurojust med det formål at skabe en europæisk anklagemyndighed;

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 13
Punkt 8 c (nyt)

8c. ønsker forfølgelse af målsætninger inden for civil- og strafferetligt samarbejde, særlig inden for familie- og handelsret;

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 14
Punkt 9, led 1

- anmoder om en reel europæisk asyl- og indvandringspolitik, som er retfærdig, og som respekterer indvandrernes grundlæggende rettigheder;

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 15
Punkt 9, led 2

- modsætter sig eksternalisering af asyl- og indvandringspolitikkerne og oprettelse af modtagelseslejre for indvandrere uden for Den Europæiske Union;

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 16
Punkt 9, led 3

- erindrer om nødvendigheden af en fælles indvandringspolitik, som ikke kun begrænser sig til bekæmpelse af ulovlig indvandring; anmoder om, at der øjeblikkeligt iværksættes en politik for lovlig indvandring;

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 17
Punkt 9, led 4

- erindrer om, at en europæisk indvandringspolitik bør kombineres med en europæisk integrationspolitik, der bl.a. giver mulighed for integration på arbejdsmarkedet under ordnede forhold, ret til undervisning og uddannelse, adgang til sociale og sundhedsmæssige tjenesteydelser og deltagelse i det sociale, kulturelle og politiske liv;

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 18
Punkt 9, led 5

- tager Kommissionens grønbog om økonomisk indvandring til efterretning; erindrer om, at den økonomiske indvandring i Europa ikke bør begrænses til det europæiske arbejdsmarkeds behov, men også bør tage hensyn til alle typer indvandring, herunder også familiesammenføring; ønsker oprigtigt, at den økonomiske indvandring i Europa understøttes af en udvidet harmonisering af regler for indrejsetilladelse for indvandrere i Den Europæiske Union og bliver en faktor i bekæmpelsen af forskelsbehandling på arbejdsmarkedet;

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 19
Punkt 9, led 6

- anmoder Den Europæiske Union og medlemsstaterne om at ratificere FN's konvention om vandrende arbejdstageres rettigheder og Den Internationale

Arbejdsorganisations konventioner nr. 97 og 143 om vandrende arbejdstagere;

Or.fr

Ændringsforslag af Martine Roure

Ændringsforslag 20
Punkt 9, led 7

- er alvorligt bekymret over Den Europæiske Unions tilbagesendelsespolitik, særlig de fælles udsendelser med fly; erindrer om, at tilbagetagelsesaftalerne med tredjelande bør baseres på en egentlig dialog og tage hensyn til tredjelandenes behov; denne dialog bør give mulighed for politisk samarbejde og fælles udvikling med henblik på at imødegå årsagerne til indvandringen;

Or.fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 21
Punkt 9

9. ***opfordrer indtrængende Kommissionen til at sikre, at personer med behov for beskyttelse får sikker adgang til Unionen, og at deres anmodninger bliver behandlet korrekt, samt til at sikre nøje overholdelse af standarderne for internationale menneskerettigheds- og flygtningelove og særlig af non-refoulement-princippet;***

Or.en

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 22
Punkt 9 a (nyt)

9a. erindrer Kommissionen, der er traktaternes vogter, om dens pligt til at sørge for, at asylretten overholdes i Den Europæiske Union i overensstemmelse med EU-traktatens artikel 6 og EF-traktatens artikel 63, da nylige hændelser i forbindelse med kollektiv udvisning fra visse medlemsstater har kastet en skygge over disses overholdelse af deres forpligtelser i henhold til fællesskabsretten;

Or.fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 23
Punkt 9 b (nyt)

9b. erindrer om nødvendigheden af en fælles indvandrings- og asylpolitik, der bygger på indførelse af lovlige indvandringsmuligheder og fastlæggelse af fælles standarder for beskyttelse af indvandreres og asylansøgeres grundlæggende rettigheder i hele Den Europæiske Union, som vedtaget af Det Europæiske Råd i Tampere i 1999 og bekræftet i Haag-programmet;

Or.fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 24
Punkt 9 d (nyt)

9d. gentager sine store forbehold over for valget af den laveste fællesnævner i forslaget til Rådets direktiv om asylprocedurer og anmoder medlemsstaterne om omgående at gennemføre direktiv 2004/83/EF;

Or.en

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 25
Punkt 9 e (nyt)

9e. er stærkt imod, at der oprettes en europæisk tilbagesendelsesfond, og at Kommissionen udnævner en særlig repræsentant for en fælles tilbagetagelsespolitik; understreger, at EU-fonde bør benyttes til at forbedre asylsystemer, støtte indvandrernes integration og imødegå i de grundlæggende årsager til indvandring i stedet for at finansiere udsendelses- og repatrieringspolitikker;

Or.en

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 26
Punkt 9 f (nyt)

9f. anmoder Kommissionen om at ændre den sikkerhedsorienterede strategi, der hidtil har været anvendt over for indvandring, og navnlig tilbagevendelses- og tilbagetagelsespolitikken, som baner vejen for europæiske charterfly, der skal bringe indvandrere tilbage til deres hjemland;

Or.en

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 27
Punkt 9 g (nyt)

9g. anmoder Kommissionen om i afgørelser og rammeafgørelser at overtage alle bestemmelser i den internationale konvention om beskyttelse af alle vandrende arbejdstageres og deres familiemedlemmers rettigheder vedtaget af FN's generalforsamling den 18. december 1990;

Or.fr

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 28
Punkt 9 h (nyt)

9h. anmoder Kommissionen om at forelægge initiativer om stemmeret for indvandrere ved europæiske og lokale valg, en ret, som kan bidrage til den sociale, kulturelle og politiske integration af indvandrere;

Or.en

Ændringsforslag af Giusto Catania

Ændringsforslag 29
Punkt 9 i (nyt)

9i. opfordrer Kommissionen til at stoppe pilotprojekterne om oprettelse af centre uden

for EU til ulovlige indvandrere, som standses til søs uden for europæisk territorialfarvand, og om at afstå fra ethvert initiativ i den retning;

Or.en

Ændringsforslag af Carlos Coelho

Ændringsforslag 30
Punkt 12

12. anmoder desuden Kommissionen om:
- at forelægge et ***fællesskabsretligt grundlag for Europol før forfatningstraktatens ikrafttrædelse*** og ***at*** foreslå udvidede former for samarbejde mellem Europol og Eurojust samt passende former for kontrol af disse to organismer fra Europa-Parlamentets og de nationale parlamenters side;
- at forelægge retsgrundlaget for udarbejdelse af en liste (...)
- at undersøge muligheden for at anvende (...)

Or.pt

Ændringsforslag af Giusto Catania,

Ændringsforslag 31
Punkt 13

13. ***advarer Rådet om den fare, som informationssystemers interoperabilitet medfører; er imod det "tilgængelighedsprincip" for SIS, som er fastlagt i konklusionerne fra Det Europæiske Råd, og opfordrer medlemsstaternes institutioner til ikke at anvende det nye Schengen-informationssystem (SIS II) til at skabe en global repressiv database;***

Or.en

Ændringsforslag af Carlos Coelho

Ændringsforslag 32
Punkt 14

14. erindrer om, at disse begrænsninger ikke kan fejes bort under henvisning til nye krav i forbindelse med bekæmpelsen af terrorisme og organiseret kriminalitet, men at der først må opnås enighed om de tilsigtede mål og derefter fastlægges, hvilke oplysninger der er nødvendige for at nå de tilsigtede mål***, og udelukkende stille disse oplysninger***

til rådighed for de kompetente myndigheder i et passende tidsrum;

Or.fr

Ændringsforslag af Carlos Coelho

Ændringsforslag 33
Punkt 16

16. ***erindrer om, at det er nødvendigt at gøre rejsedokumenter mere sikre, navnlig ved indførelse af biometriske kendetegn; det er dog af den allerstørste betydning, hvilken teknisk løsning der vælges, da det er afgørende for at kunne at sikre både effektiv anvendelse af biometrien og fysisk beskyttelse af oplysningerne mod ikke autoriseret adgang; det er vigtigt, at der i de tekniske specifikationer samtidig lægges vægt på løsninger, der frembyder et gunstigt cost-benefit-forhold, og som yder sikkerhed i forbindelse med indsamling, behandling, lagring og anvendelse af oplysningerne; advarer om, at det ikke vil være til fordel for EU, at forhaste sig med at vælge en løsning, som senere viser sig at være utilfredsstillende;***

Or.pt

Ændringsforslag af Charlotte Cederschiöld

Ændringsforslag 34
Punkt 16 a (nyt)

16a. erindrer om, at EF-domstolen og databeskyttelsesmyndighederne mener, at de nationale initiativer fra april 2004 om udveksling af oplysninger af sikkerhedshensyn ikke overholder den europæiske menneskerettighedskonvention og Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder;

Or.en

Ændringsforslag af Charlotte Cederschiöld

Ændringsforslag 35
Punkt 16 b (nyt)

16b understreger, at for at undgå et uforholdsmæssigt stort antal anmodninger skal omkostningerne i forbindelse med at analysere de indsamlede oplysninger bæres af det organ, der har anmodet om dem;

Or.en